



Szymański, Nowakowski Sp. j.
ul. Lubelska 31, 08-500 Ryki
tel. +48 81 883 56 00, fax +48 81 883 56 09
POLSKA

ВОЗДУШНАЯ ЗАВЕСА SILVER



ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ



Прежде чем приступить к монтажу оборудования, тщательно ознакомьтесь с руководством по обслуживанию.

РЫКИ 2014
ИЗДАНИЕ 1 PL

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ВОЗДУШНАЯ ЗАВЕСА SILVER типоразмеры 1 и 3

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРИМЕНЕНИЕ	4
2. ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
3. КОНСТРУКЦИЯ	5
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	5
5. ТРАНСПОРТИРОВКА	7
6. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	7
7. МОНТАЖ	8
8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ ОТОПЛЕНИЯ	10
9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ	12
10. СХЕМЫ ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЙ ЗАВЕС	13
11. АВТОМАТИКА	17
12. ЗАПУСК ОБОРУДОВАНИЯ	19
13. РЕМОНТ, КОНСЕРВАЦИЯ И ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ	19
14. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	20
15. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	20

1. ПРИМЕНЕНИЕ

Воздушные завесы SMART предотвращают от появления сквозняков в дверях или других строительных проемах. Применяются на таких объектах как:

- » » торговые площади и супермаркеты;
- » » рестораны и бары;
- » » общественные здания;
- » » гостиницы и банки;
- » » больницы, аптеки;
- » » магазины и т. п.

Завесы всасывают и подогревают воздух, поступающий изнутри помещения. Могут также применяться без подогрева воздуха в качестве так называемых „холодных“ завес.

Применяются в дверях и строительных проемах максимальной высотой:

- » до 2,5 м для SILVER-1;
- » до 3,0 м для SILVER-2;
- » до 3,5 м для SILVER-3;

При большей ширине ворот можно применять несколько завес в один ряд.

Завесы: типоразмер 1 длина 200 см; типоразмер 2 длина 250 см; типоразмер 3 длина 300 см могут применяться в качестве вертикальных завес.



Завесы использовать исключительно по назначению.
Использование оборудования не по назначению ведет к потере гарантийных прав.



Завесы не могут применяться при относительной влажности воздуха в помещениях свыше 90% и запыленности воздуха свыше 3 мг/м³.

2. ОБОЗНАЧЕНИЯ

Воздушная завеса

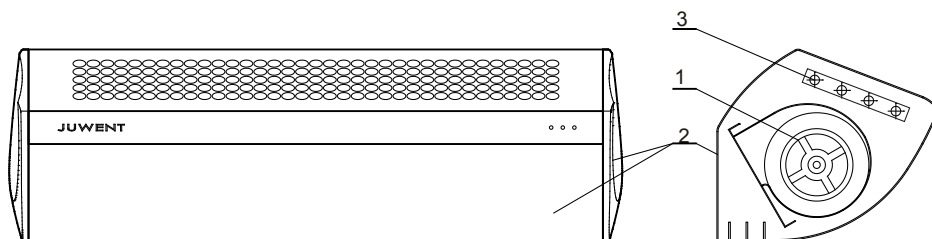
SILVER-

Типоразмер	1; 2; 3
Длина завесы	типоразмер 1 (105; 150; 200 см) типоразмер 2 (170; 210; 250 см) типоразмер 3 (150; 225; 300 см)
Воздухонагреватель	водяной (W), электрический (E); без нагревателя (Z)
Рабочее положение	горизонтальное (H); вертикальное (V)
Управление	дистанционное при помощи пульта (A); щит управления (S); без управления (B); управление при помощи системы BMS (BMS); контроллер (TH)

3. КОНСТРУКЦИЯ

В конструкцию завесы входят:

- » **центробежные двусторонне всасывающие вентиляторы** в количестве 1; 2; 3; 4 или 5;
- » **корпус (2)** изготовленный из листовой стали, окрашенной порошковой краской, с приточной щелью по всей длине завесы и боковыми стенками из пластика. Корпус может быть выполнен из нержавеющей стали.
- » **водяной или электрический воздухонагреватель (3)** в раме из листовой оцинкованной стали. Водяной воздухонагреватель выполнен из медных трубок и алюминиевых пластин. Патрубки нагревателя имеют внутреннюю резьбу. Электронагреватель состоит из нагревательных элементов с накатным алюминиевым оребрением, установленным в сетке из стального оцинкованного листа. Выводы и кабели нагревательных элементов подключены к управляющим элементам.



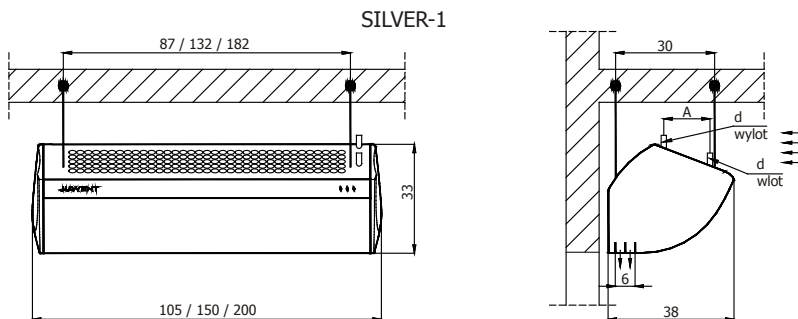
В водяных медно-алюминиевых воздухонагревателях в качестве теплоносителя применяется вода максимальной температурой 110/70°C и максимальным рабочим давлением 1 МПа.



Существует угроза замерзания теплоносителя в воздухонагревателе при температуре воздуха в помещениях ниже 0°C

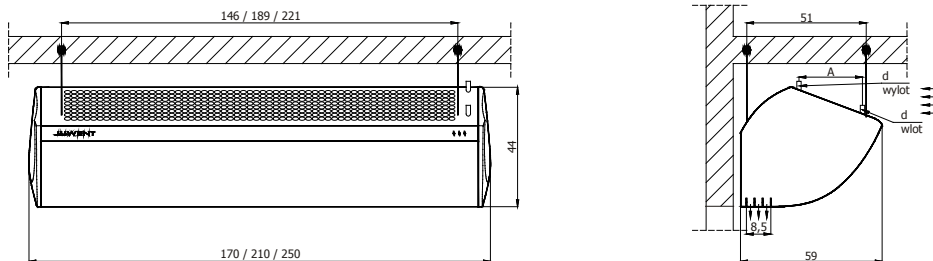
Для предупреждения замерзания теплоносителя можно применить противозамораживающий термостат (является дополнительным оборудованием), использовать незамерзающие теплоносители либо слить воду с воздухонагревателя.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



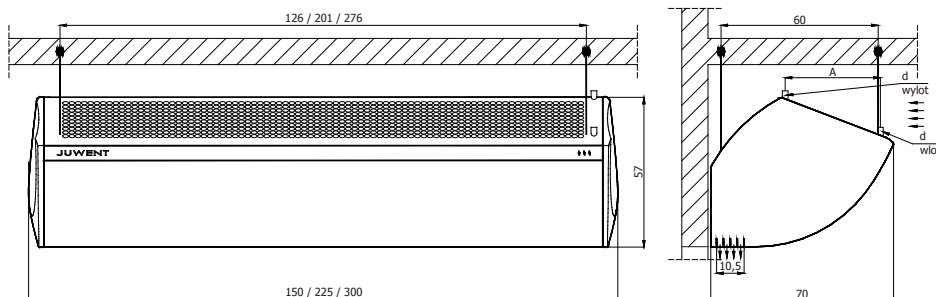
Патрубки диаметром $d=1/2''$ для длины 105см; расстояние между патрубками $A=14$ см
 $d=3/4''$ для длины 150 и 200см; расстояние между патрубками $A=17,5$ см

SILVER-2



Патрубки диаметром $d=1/2''$ для длины 170см; расстояние между патрубками $A=23,5\text{см}$
 $d=3/4''$ для длины 210 и 250см; расстояние между патрубками $A=27\text{см}$

SILVER-3



Патрубки диаметром $d=3/4''$ для длины 150 и 225см, расстояние между патрубками $A=36,5\text{см}$
 $d=1''$ для длины 300см, расстояние между патрубками $A=36,5\text{см}$

Типоразмер завесы	SILVER-1			SILVER-2			SILVER-3		
Длина, см	105	150	200	170	210	250	150	225	300
Количество вентиляторов	2	3	4	3	4	5	2	3	4
Параметры одного вентилятора									
Напряжение, В	230			230			230		
Мощность двигателя, кВт	0,16			0,147			0,45		
Ток, А	0,7			1,55			2,0		
Скорость вращения, обор./мин.	1270			1400			790		
IP	44			20			54		
Класс изоляции	B			B			B		
Масса завес, кг									
С водяным нагревателем	34	45	66	75	99	131	91	140	181
С электронагревателем	35	45	65	78	100	133	92	143	184
Без нагревателя	31	39	58	68	89	120	82	127	162
Громкость работы завес, дБ(А)* горизонтальное рабочее положение									
На расстоянии 1м	64	64	66	69	69	71	71	72	73
Громкость работы завес, дБ(А)* вертикальное рабочее положение									
На расстоянии 1м	-	-	65	-	-	71	-	-	73

Громкость работы - уровень звукового давления на расстоянии 1 и 3 м от завес указан с учетом поглощающей способности помещения $A=50\text{м}^2$ и фактора направления $Q=2$.

5. ТРАНСПОРТИРОВКА

Завесы поставляются в собранном виде, упакованы в картонные коробки и обернуты снаружи полиэтиленовой пленкой для защиты от попадания загрязнений и воздействия атмосферных осадков.

К завесе прилагается Технический паспорт.

Элементы автоматики, являющиеся дополнительным оборудованием, поставляются отдельно.



При транспортировании завес не допускается ставить их друг на друга. Следует закрепить завесы так, чтобы исключить возможность механических повреждений.

6. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Завесы используйте в соответствии с руководством по обслуживанию.



Запуск, монтаж, подключение, техосмотры и ремонт завесы должны проводиться квалифицированным персоналом, а работы по электроподключению - квалифицированным электриком.



Все ремонтно-консервационные работы следует проводить при снятом напряжении.



В случае возникновения неполадок необходимо тот час же выключить электропитание завесы и прекратить подачу воды к воздухонагревателю.



Завеса может работать только при правильной работе средств электрозащиты. Завеса подключается к электросети, оснащенной заземлением, устройством защитного отключения и сервисным выключателем.

Будьте внимательны, чтобы не поменять между собой питающий и защитный провод.



Используйте только оригинальные запасные части.



К водяному нагревателю завесы может подаваться вода высокой температуры (до 150°C), что требует от пользователя соблюдения особых мер предосторожности

Благодаря своей конструкции и использованным в ходе ее производства материалам завеса не выделяет ионизированного излучения.

Примечание для пользователей:

Несоблюдение правил монтажа и эксплуатации завесы, изложенных в руководстве по обслуживанию, может привести к повреждению завесы и потере гарантии.

Несмотря на то, что оборудование изготовлено согласно требованиям норм, в ходе ее эксплуатации нельзя полностью исключить возможность получения травм или нанесения ущерба здоровью обслуживающего персонала. Это может быть вызвано, прежде всего, несоблюдением правил техники безопасности.

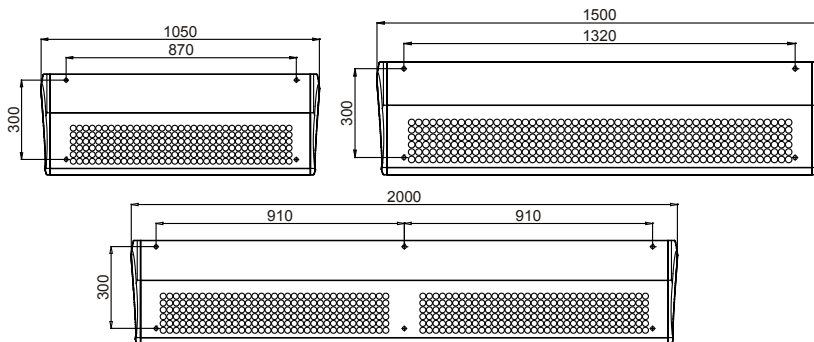
В связи с тем, что угроза здоровью и жизни зависит от многих факторов, нельзя их всех предвидеть в конструкции оборудования и описать в настоящем руководстве.

7. МОНТАЖ

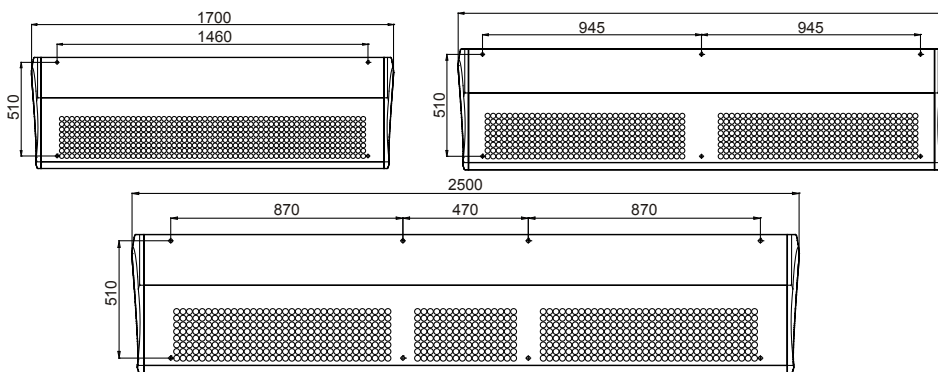
Завеса должна быть установлена при стене как можно ближе к дверям или воротам.
Завеса должна быть установлена при стене как можно ближе к дверям или воротам.
Рекомендуется, чтобы выходная щель находилась на высоте верхнего края проема.

Расположение заклепок в верхней части корпуса завесы

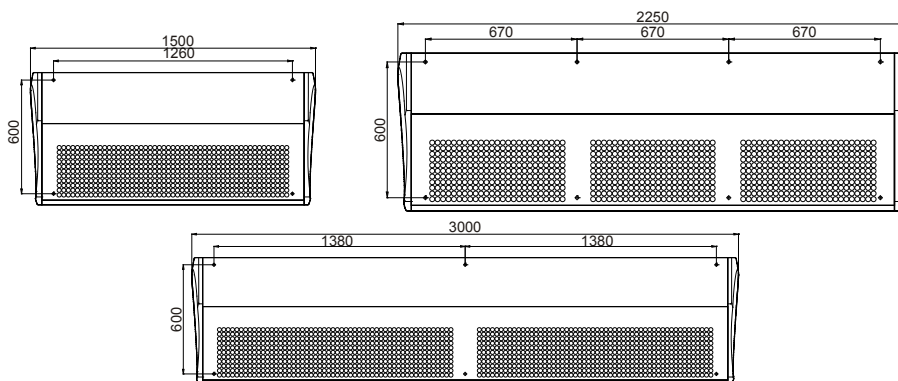
SILVER-1



SILVER-2

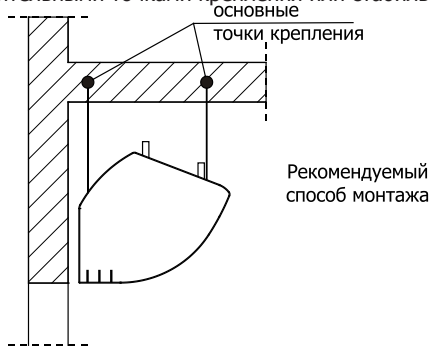


SILVER-3

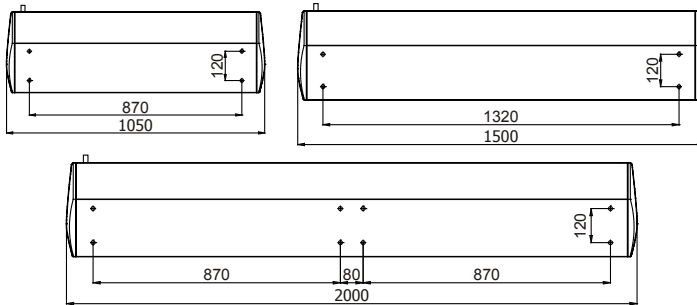


Завесы подвешиваются к потолку при помощи резьбовых стрежней. Это основной и рекомендуемый способ их монтажа.

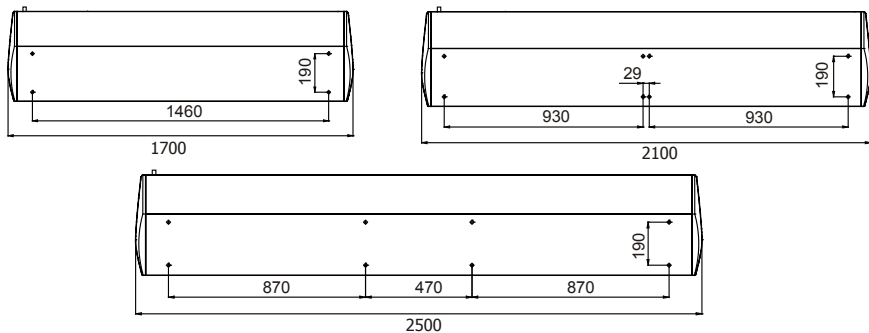
Дополнительно на задней панели корпуса находятся заклепки с внутренней резьбой, которые могут послужить дополнительными точками крепления или стабильности завесы.



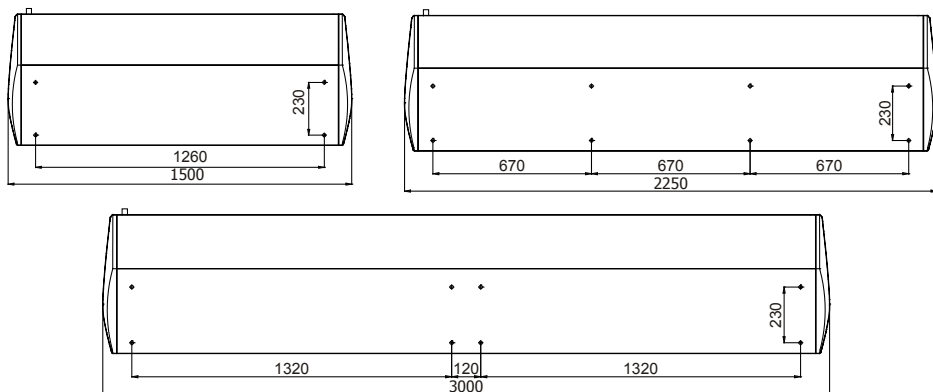
SILVER-1



SILVER-2



SILVER-3



Минимальное расстояние от завесы до потолка составляет 10 см.



Резьбовые стержни вкручиваются в заклепки корпуса на глубину минимум 15 мм и фиксируются гайками, что исключает возможность выкручивания стержней из корпуса.



Резьбовые стержни вкручиваются в заклепки корпуса на глубину минимум 15 мм и фиксируются гайками, что исключает возможность выкручивания стержней из корпуса.

8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ ОТОПЛЕНИЯ

Рекомендуется:

- » применять отсекающие вентили перед и за завесой для осуществления демонтажа без необходимости слива воды из сети;
- » на подающем трубопроводе теплоносителя использовать вентиль (рекомендованный компанией JUWENT).

Обезвоздушивание нагревателя, входящего в состав завесы, осуществляется в сети.



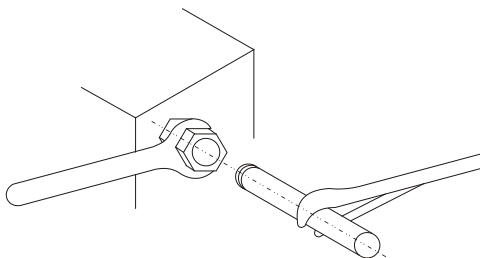
Нетщательное удаление воздуха из нагревателя может привести к снижению заложенных параметров завесы.



Трубопроводы не должны отягощать патрубки воздухонагревателя.



При подключении воздухонагревателя к сети горячего водоснабжения необходимо предохранить патрубки воздухонагревателя от скручивания так, как показано на рисунке.



Повреждение воздухонагревателя, возникшее с вышеуказанной причины, не охвачено гарантией

Вода, подаваемая в нагреватели завес, должна отвечать требованиям нормы PN-93/C-04607.

ПОКАЗАТЕЛИ КАЧЕСТВА ВОДЫ В СИСТЕМЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ

Вид используемого материала	Тип системы	Общая жесткость, мг-экв/л (ммоль/л)	Содержание агрессивных ионов, мг/л	Содержание аммонийного азота (N _{NH4+}) мг/л	Концентрация ингибитора	Значение pH	Содержание кислорода O ₂ мг/л	Концентрация ингибитора
Сталь/чугун	открытая	≤4,0 (≥2,0)	≤50 ∑ (Cl+SO ₄ ²⁻) в т. ч <30 Cl ⁻	x	x	8,0-9,5	≤0,1	x
			>50 ∑ (Cl+SO ₄ ²⁻)		согласно рекомендациям производителя	x	x	согласно рекомендациям производителя
	закрытая		≤150 ∑ (Cl+SO ₄ ²⁻) в т. ч <100 Cl ⁻		x	8,0-9,5	≤0,1	x
			>150 ∑ (Cl+SO ₄ ²⁻)		согласно рекомендациям производителя	x	x	согласно рекомендациям производителя
Сталь/медь	закрытая	≤4,0 (≥2,0)	≤50 ∑ (Cl+SO ₄ ²⁻) в т. ч <30 Cl ⁻	≤0,5	x	8,0-9,0	≤0,1	x
Медь	открытая или закрытая	≤4,0 (≥2,0)	-	≤0,5	x	8,0-9,0	≤0,1	x
Сталь/алюминий	открытая	≤4,0 (≥2,0)	≤50 ∑ (Cl+SO ₄ ²⁻) в т. ч <30 Cl ⁻	x	x	8,0-8,5	≤0,1	x
	закрытая		≤150 ∑ (Cl+SO ₄ ²⁻) в т. ч <100 Cl ⁻					
Пластмассы	открытая или закрытая	≤4,0 (≥2,0)	-	x	x	x	x	x

9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



Прокладывание электропроводки и подключение завесы к электропитанию должно проводиться при соблюдении строительных норм и правил.



Подключение завесы к электропитанию и электроремонтные работы должны проводиться только квалифицированным электриком, который ознакомился с руководством по обслуживанию.

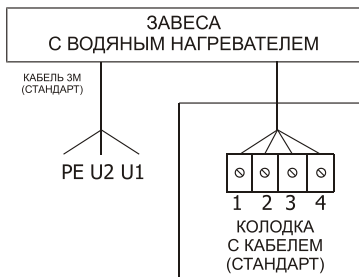


Прежде чем приступить к электроподключению, необходимо удостовериться в том, что напряжение и частота в сети соответствуют значениям, указанным на заводской табличке оборудования. В случае несоответствия этих параметров не следует подключать оборудование.

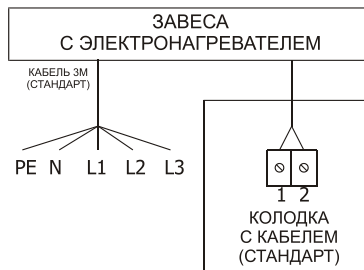
Электропитание для завес с электронагревателями (трехфазное 3~400В/50 Гц), завес с водяным нагревателем и без нагревателя (однофазное 1~230 В/50 Гц) должно подаваться с главного распределительного щита, оснащенного главным выключателем и заземлением. При подключении завесы к электросети учтите установленный непосредственно на завесе сервисный выключатель. Сечения питающих проводов следует подбирать исходя из мощности установленной завесы, типа распределительного устройства в электросети, и требований энергетического предприятия. В комплект завесы входят 3-метровые провода с клеммной коробкой для подключения электропитания, электропривода клапана, конечного выключателя и термостата. Если к завесе не подключен конечный выключатель и/или термостат, между клеммами 1-2 следует установить перемычку.

10. СХЕМЫ ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЙ ЗАВЕС

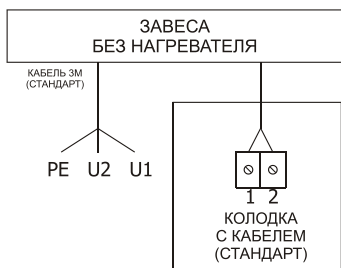
Блочная схема подключения завес: SILVER...-[-W;-Z;-E] с пультом дист. управления [A]



PE,U2,U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)
 1-2 - Конечный выключатель или комнатный термостат
 3-4 - Электропривод вентиля (3-N; 4-L)



PE-N-L1-L2-L3 - Питание (3~400 В)
 1-2 - Конечный выключатель или комнатный термостат



PE,U2,U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)
 1-2 - Конечный выключатель или комнатный термостат

Блочная схема подключения завес: SILVER...-[-W;-Z;-E] без управления [B]



PE,U2,U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

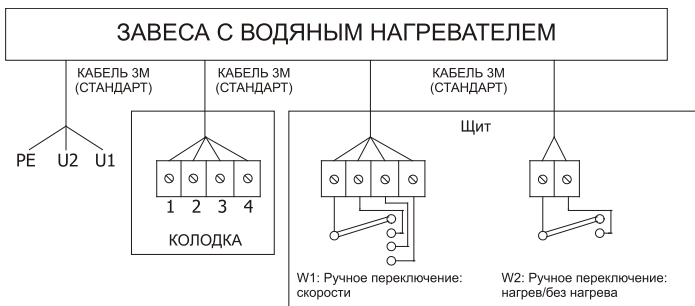


1-2-3-N-PE - I-ая секция нагревателя
 4-5-6-N-PE - II-ая секция нагревателя
 10-N-PE - Питание вентилятора
 11-13 - Защита электронагревателя - термостат
 11-12 - Термозащита вентилятора



PE,U2,U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

Блочная схема подключения завес: SILVER-...-[-W;-Z;-E] со щитом управления [S]

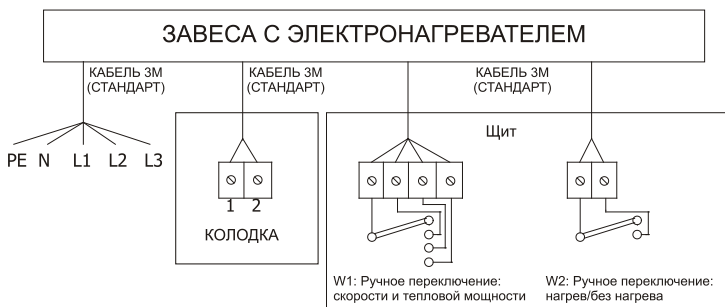


PE,U2,U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Конечный выключатель или комнатный термостат

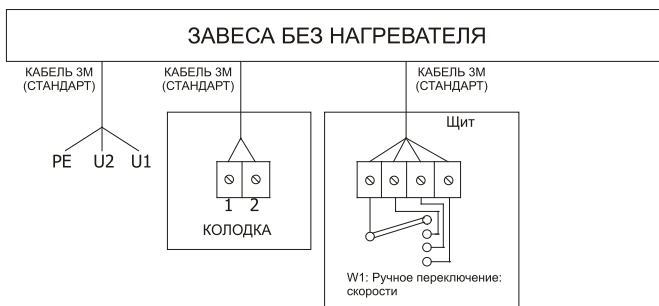
3-4 - Электропривод вентиля (3-N; 4-L)



PE-N-L1-L2-L3 - Питание (3~400 В)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Конечный выключатель или комнатный термостат



PE,U2,U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Конечный выключатель или комнатный термостат

**Блочная схема подключения занес:
дополнительным управлением [BMS]**

SILVER-...[-W;-Z;-E] без пульта с с



PE, U2, U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Комнатный термостат

3-4 - Электропривод вентиля (3-N; 4-L)



PE-N-L1-L2-L3 - Питание (3~400 В)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Комнатный термостат

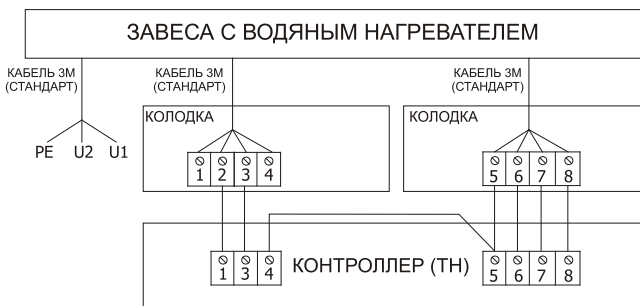


PE, U2, U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Комнатный термостат

Блочная схема подключения завес: SILVER-...-[-W;-E;-Z] с контроллером [ТН]



PE, U2, U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Конечный выключатель

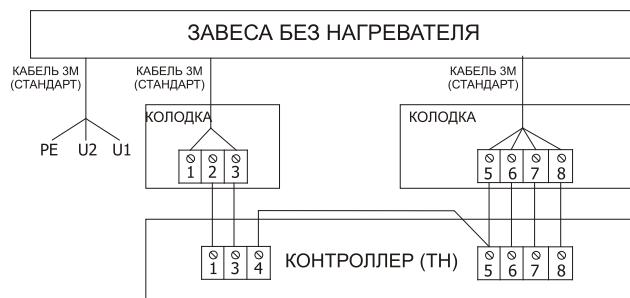
3-4 - Электропривод вентиля (3-N; 4-L)



PE-N-L1-L2-L3 - Питание (3~400 В)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Конечный выключатель



PE, U2, U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Конечный выключатель

11. АВТОМАТИКА

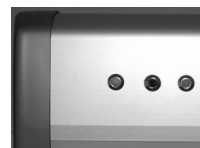
Управление А: Воздушные завесы SILVER с управлением типа А комплектуются интегрированной системой дистанционного управления с беспроводным пультом, работающим в ИК диапазоне, со следующими клавишами:

Назначение клавиши	Обозначение	
on/off – включение/выключение режима ожидания		
работа без нагревателя работа с нагревателем		
выбор скорости вращения вентилятора и тепловой мощности электронагревателя		

В завесу встроен ИК-приемник и два светодиодные индикаторы, расположенные на передней панели завесы (см. рисунок):

-двухцветный диод: красный цвет - режим ожидания / зеленый цвет - рабочий режим

-одноцветный диод: желтый цвет - работа с нагревателем.



В завесах с электронагревателями тепловая мощность нагревателя связана с выбором скорости вращения вентилятора:

- низкая скорость - 1/3 тепловой мощности;
- средняя скорость - 2/3 тепловой мощности;
- высокая скорость - 3/3 тепловой мощности.

В комплект завесы с электронагревателем входит ТЕРМОСТАТ (прилегающий к нагревательным элементам), предохраняющий от превышения температуры воздуха, а следовательно - перегрева электронагревателя в случае сбоев в работе вентилятора. Диапазон установки термостата - от 0°C до 100°C с постоянным гистерезисом 3°C. Заводская установка температуры составляет 80°C, но порог срабатывания термостата всегда на 20°C выше установленной температуры.

Управление S: воздушные завесы SILVER комплектуются щитом с ручными переключателями: выбора скорости вращения вентилятора и включения нагревателя.

Управление В: заказчик обеспечивает управление самостоятельно.

Управление BMS (диспетчеризация): заказчик обеспечивает самостоятельно, по беспотенциальным сигналам с дополнительного контроллера.


Управление (ТН):

Термостатический контроллер ТН предназначен для управления завесами SILVER.

Свойства:

- » изменение значения заданной температуры в помещении по нанесенной шкале;
- » переключение НАГРЕВ/ОХЛАЖДЕНИЕ при помощи одной кнопки;
- » выключатель питания (вкл./выкл.);
- » возможность взаимодействия с дверными выключателями;
- » 3-ступенчатый переключатель выбора скорости вращения вентилятора;
- » управление работой вентилятора и тепловой мощностью завесы в зависимости от установки температуры термостата или дверного выключателя (пуск/остановка всей системы);
- » настенный монтаж;
- » один контроллер может управлять одной завесой.

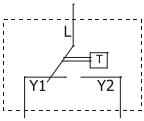

Параметры контроллера TH

Напряжение питания	220..240 В AC	
Диапазон уставки	10...+30°C	
Нагрузочная способность контактов	4(2)A	
Степень защиты	IP30	

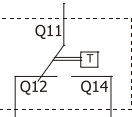

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ АВТОМАТИКИ:

- **Комнатный термостат:** Комнатный термостат (вкл./выкл.) TP позволяет при помощи поворотного указателя установить требуемую температуру воздуха в помещении в диапазоне 8...30°C, а комнатный термостат (вкл./выкл.) TPP позволяет при помощи жидкокристаллического дисплея установить температуру в помещении в диапазоне 8...35°C в дневном и ночном режимах.


Термостат TP или TP/IP65

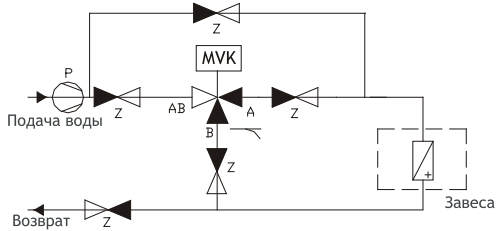
Напряжение питания	24..240 В AC	24..240 В AC	 <p>L-Y1 Нагрев L-Y2 Охлаждение</p>	
Диапазон уставки	8...+30°C	8...+35°C		
Нагрузочная способность контактов	6(2)A	10(1,5)A		
Степень защиты	IP30	IP65		

Термостат с программатором TPP


Напряжение питания	2 батарейки 1,5 В	 <p>Q11-Q14 Нагрев Q11-Q12 Охлаждение</p>	
Диапазон уставки	5...+35°C		
Нагрузочная способность контактов	5(2)A		
Степень защиты	IP30		

- **Трехходовые вентили V:** Вентили применяются для регулирования: расхода теплоносителя, проходящего через воздухонагреватель. В завесах применяются трехходовые распределительные клапаны с внутренней резьбой (откр./закр.). Клапаны должны устанавливаться на подаче теплоносителя. Течение теплоносителя допустимо только в обозначенном направлении: АВ->А или АВ->В.

Обозначение	DN	k_{vs} , м ³ /ч	t _r ,°C	PN	Тип завесы	
V20	20	3,5	1...110	16	SILVER-1 SILVER-2	
V25	25	5	1...110	16	SILVER-3	

<p>АРМАТУРА: Z: отсекающий вентиль: ручной P: циркуляционный насос MVK: трехходовой регулирующий вентиль, управляемый электроприводом</p>	 <p>Подача воды</p> <p>Возврат</p> <p>Завеса</p>
---	--

-Электроприводы вентилялей MVK: устанавливаются непосредственно на вентилялях и предназначены для регулировки вентиляля типа „откр./закр.“ (при помощи термостата TR, TRP или конечного выключателя). Положение (выдвижение) штока привода пропорционально значению управляющего сигнала от термостата или конечного выключателя.

Тип электропривода	откр/закр		
Напряжение питания	230В AC		
Время закрытия/открытия	40с		
Степень защиты	IP30		

L-N Напряжение питания 230В AC

12. ЗАПУСК ОБОРУДОВАНИЯ

Перед запуском оборудования необходимо проверить:

- » проверить состояние креплений завесы;
- » проверить герметичность гидравлических соединений;
- » проверить напряжение электропитания согласно заводской табличке;
- » проверить дополнительную защиту вентиляляторов и корпуса завесы.

Чтобы запустить завесу следует:

- » открыть вентиляля воздушнонагревателя и тщательно обезвоздушить нагреватель завесы;
- » включить электропитание электродвигателей.

Чтобы выключить завесу следует:

- » ограничить расход теплоносителя через воздушнонагреватель;
- » отключить электропитание электродвигателя вентилялятора.



В случае длительного простоя завесы или перерыва в работе системы отопления слейте воду из воздушнонагревателя и, если необходимо, закройте отсекающие вентиляля.

13. РЕМОНТ, КОНСЕРВАЦИЯ И ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Периодически необходимо чистить нагреватель завесы при помощи сжатого воздуха. Перед чисткой снимите с нагревателя сетку.

Применяемые в вентилялях подшипники не требуют периодической смазки. Рекомендуется однако периодически проверять состояние подшипников электродвигателя (крыльчатка вентилялятора должна вращаться свободно, без лишних зазоров и стуков).

Для предотвращения нарушения балансировки крыльчатки следует периодически чистить лопасти.

Для чистки вентилялятора нельзя использовать моечные машины высокого давления.

После ~40 000 часов работы конденсаторы электродвигателей теряют свою емкость.

Для проведения каких-либо ремонтно-консервационных работ завесу нужно демонтировать, положить на пол и снять переднюю панель корпуса.

При возникновении любых отклонений в работе завесы обращайтесь к монтажнику или в сервисную службу.



Все ремонтно-консервационные работы следует проводить при снятом напряжении. Примите меры для предотвращения случайного включения завесы неуполномоченными лицами.



Периодически проверяйте уровень загрязнения воздушнонагревателя. Загрязненный воздушнонагреватель продуйте сжатым воздухом.



Загрязнение воздушнонагревателя снижает производительность по воздуху и тепловую мощность завесы.

После вывода из эксплуатации завесу необходимо передать в специальный пункт приема вторичного сырья.

14. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Наименование неисправности	Возможные причины неисправности	Способ предотвращения/устранения
негерметичность теплообменника	механическое повреждение теплообменника (например вследствие неосторожного подключения к системе)	для подсоединения теплообменника к системе всегда используйте ключ и контрольку
	превышение допустимых параметров теплоносителя	подсоединить завесу к системе отопления, применяя защиту от чрезмерного повышения давления и температуры
	работа оборудования в агрессивной среде	
слишком громкая работа оборудования	вибрация вентилятора, трение лопастей о неподвижные элементы	проверить правильность крепления вентилятора и надежность крепления других элементов оборудования
	неотцентрованное закрепление вентилятора в корпусе	
	неправильное направление вращения вентилятора.	правильно выполнить электроподключение
	несоответствующие параметры электросети	использовать оборудование только при условии соответствия параметров электросети параметрам оборудования
не работает вентилятор	не соблюден минимальный отступ от стены или потолка	соблюдать отступы, рекомендованные в настоящем руководстве по обслуживанию
	неправильное или ненадежное электроподключение	проверить и при необходимости исправить: 1) соответствие электроподключений схемам, приведенным в настоящем руководстве; 2) надежность подключений в клеммах; 3) параметры электросети;
	несоответствующие параметры электросети (отсутствие трех фаз в трехфазных электродвигателях)	
повреждение электродвигателя вентилятора		
электропривод не открывает вентиля	повреждение элементов управления работой вентилятора	
	неправильная работа термостата (не слышно характерного щелчка при включении термостата)	проверить и при необходимости исправить: 1) соответствие электроподключений схемам, приведенным в настоящем руководстве; 2) надежность подключений в клеммах; 3) параметры электросети; 4) реагирует ли электропривод на электрический импульс. Если установлено повреждение электропривода, необходимо внести рекламацию на поврежденный элемент.
комнатный термостат не подает сигнала	подключение непосредственно к термостату больше одной завесы (большее количество завес ведет к перегрузке термостата)	проверить и при необходимости исправить: 1) соответствие электроподключений схемам, приведенным в настоящем руководстве; 2) надежность подключений в клеммах; 3) параметры электросети; 4) отсутствие характерного для термостата щелчка свидетельствует о механическом повреждении и необходимости внести рекламацию.
	неправильный выбор места установки термостата в помещении	

15. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Со всеми вопросами, касающимися оборудования торговой марки JUWENT обращайтесь к производителю или региональным представительством.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. Производитель оборудования для вентиляции и отопления, полное общество „JUWENT” SZYMAŃSKI, NOWAKOWSKI Sp. j., именуемое в дальнейшем Гарантом, гарантирует в течении гарантийного срока правильность функционирования и высокое качество оборудования производства компании JUWENT, на которое выдано гарантийные обязательства, при условии его эксплуатации согласно назначению и требованиями, содержащимися в руководстве по обслуживанию.

2. Срок гарантии начинается с даты продажи, указанной в инвойсе, продлеваемый на время проведения ремонта по гарантии, и составляет 24 месяцев, но не менее 2000 часов постоянной работы (в случае оборудования с электронагревателями).

3. Дефекты оборудования, выявленные в течении гарантийного срока будут устранены (отремонтированы), а в случае невозможности проведения ремонта, оборудование будет заменено на новое. Вопрос о способе решения рекламации решается Гарантом. Дефекты оборудования, которые с технологических причин не могут быть устранены на месте монтажа, будут устранены по месту нахождения Гаранта. В связи с этим, в случае выявления дефектов, Покупатель должен известить об этом Гаранта, отправив оригинальный гарантийный талон, в котором необходимо описать причины рекламации.

4. Отправка дефектного оборудования Гаранту может быть осуществлена только после согласования всех условий с Гарантом.

5. Покупатель теряет право на гарантийное обслуживание особенно в таких случаях как: повреждения оборудования при транспортировке, эксплуатация не в соответствии с руководством по обслуживанию, особенно в случае самовольного изменения конструкции оборудования, за исключением проведения рекомендованных руководством по обслуживанию консервационных работ, а также загрязнения, потери или уничтожения Гарантийных Обязательств.

6. Вопросы, не урегулированные условиями Гарантийных Обязательств, решаются в соответствии с Цивильным Кодексом.

Информация об оборудовании, его технических характеристиках, доступна на сайте www.juwent.com.pl

Рекламации, а также все вопросы, просим отправлять на адрес:

JUWENT Szymański, Nowakowski Sp.J.

ul. Lubelska 31,

08-500 Ryki, Poland

тел. +48 81 883 56 13

Модель:	
Серийный номер:	
Год производства:	

ПРОТОКОЛ ЗАПУСКА

Дата запуска	Запуск провел печать / фамилия и подпись	Ток двигателя, А	Представитель пользователя печать / фамилия и подпись	Примечания

АКТ ТЕХНИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ И КОНСЕРВАЦИИ

Дата техосмотра	Техосмотр провел печать / фамилия и подпись	Выполненные работы	Примечания

ЗАЯВКА НА ОБСЛУЖИВАНИЕ

Дата:

ГАРАНТИЙНОЕ

ПОСЛЕГАРАНТИЙНОЕ

ПЛАТНОЕ

Пользователь оборудования (название)	
Контактное лицо	
Адрес пользователя	
Телефон, факс, e-mail	
Модель оборудования	
Серийный №	
Год производства	
Запуск провел	

Описание неисправности:

ВНИМАНИЕ!

**ОТКСЕРОКОПИРОВАННУЮ И ЗАПОЛНЕННУЮ ЗАЯВКУ ОТПРАВЬТЕ ФАКСОМ ИЛИ НА E-MAIL
ВМЕСТЕ С КОПИЕЙ ПРОТОКОЛА ЗАПУСКА.**

Компания принимает только полностью заполненные и читабельные заявки.

В случае подачи необоснованной рекламации заявитель несет расходы по вызову сервисной службы.

Дата выдачи гарантии

Заказ №

(фирменная печать)

СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ, ВХОДЯЩИХ В СОСТАВ ОБОРУДОВАНИЯ

П/п	Название комплектующего	*)
1	Водяной теплообменник Cu/Al однорядный	
2	Электрический трехфазный воздушонагреватель	
3	Завеса без нагревателя	
4	Система управления с беспроводным ИК-пультом	
5	Система управления с щитом управления	

*) - поставьте галочку напротив поля комплектующего, входящего в состав оборудования.